







MELUSINA

MELODRAMMA IN TRE ATTI

TRADUZIONE

DI

V. BETTELONI

Da rappresentarsi per la prima volta al TEATRO REGIO di Torino nella stagione di Carnovale-Quaresima 1880-81

TORINO

ROUX E FAVALE

1881

PROPRIETA ARTISTICO-LETTERARIA

PERSONAGGI

MELUSINA - EMMA TUROLLA
VULFILDE - LUISA VANDA-MILLER
RAIMONDO - EUGENIO MOZZI
BELTRAMO - TEOFILO MANOURY
UN EREMITA - FRANCESCO NAVARINI
UN MONACO - ARGIMIRO BERTOCCHI
UN PESCATORE - MEDEA, MEI

Cori e Comparse:

Ondine, Monaci, Cacciatori, Cavalieri, Crociati, Popolo.

Luogo dell'azione: L'ALTO RENO.

Epoca delle Crociate.

Maestri Concertatori e Direttori d'Orchestra Pedrotti Comm. Carlo, Fassò Cav. Carlo. Direttore d'orchestra per i Balli, Cav. Alessandro Simondi. Primo Violino solista, per le Opere, Bertuzzi Cav. Pietro. Primo Violino solista, per i Balli, Gaviani Angelo.

Capo dei secondi Violini, Ferni Angelo. Prima Viola per le Opere, Olivieri Lorenzo pei Balli, Marchesa Giovanni.

Primo Violoncello per le Opere, Casella Cav. Carlo pei Balli, Ceriano Carlo.

Primo Contrabasso per le Opere, Mengoli Amilcare pei Balli, Casati Francesco.

Primo Flauto per le Opere, Beniamino Cav. Vittorio pei Balli, Beniamino Serafino.

Primo Clarino, Bianco Paolo. - Primo Oboe, Gastelli Gustavo.
Corno Inglese per le Opere e primo Oboe per i Balli
Pompei Leopoldo.

Primo Fagotto per le Opere, Oliva Armando pei Balli, Giani Gio. Battista.
Primo Corno, 1ª coppia, Carvelli Luigi 2ª coppia, Savini Antonio.
Prima Tromba, Giani Giovanni.
Prima Cornetta, Caporali Enrico.
Primo Trombone, Vogliasso Gio. Battista.
Prima Arpa, Pinto Ferdinando.
Timpanista. Urisse Gio. Battista.

Suggeritore, Migliara Eldrado.

Maestro istruttore dei Cori, Moreschi Alessandro.

Maestro Direttore della Banda sul Palcoscenico

Rossi Cav. Giuseppe.

Direttore della Scenografia, Ferri Comm. Augusto.
Scenografo, Fontana Riccardo.
Direttore di Scena, Taglianti Carlo.
Compositore dei Ballabili nelle Opere, Saracco Giuseppe.
Disegnatore dei Figurini, Sogve Carlo.
Vestiarista, Vicinelli Raffaele.
Macchinisti, Santoli G. e Mariano A.
Attrezzista, Raposso Lorenzo.

Parrucchiere, Guattino Stefano. Piumassaro, Ferrero Giuseppe. Calzolaio, Bertoletti, vedova.

ATTO I.



Notte con luna piena. Valle boschiva. Da un fosco boschetto di abeti sul fondo esce un ruscello che sembra perdersi in una grotta a sinistra. Davanti di questa sta un banco di muschio. Le Ondine sono adagiate sul lido e si fanno avanti a poco a poco da tutti i lati.





SCENA 1ª

Ondine poi Melusina.

Ondine.



n molle olezzo spira Via dai roseti in fior, E l'usignol sospira In dolce suon d'amor:

La selva e l'onda brilla
D'insolito baglior,
Ogni notturna stilla
Di un astro ha lo splendor.
Oh Melusina appari!
Qual gioia infonde ai cuori
Del maggio la beltà!
Forse la Dea dei fiori
Oggi fra noi si sta.

D'arcana fiamma colto Palpita il nostro sen; Regina, porgi ascolto Tu al nostro grido almen. Oh Melusina appari!

Esce dalla grotta.

Melusina

Me dal mio fido speco
Perchè appellar, perchè?...
Gli spirti che in sen reco
Si destan ora in me,
E dicon: « Va, la bionda
Luce del dì a goder,
E balda come l'onda
Trascorri il mondo inter. »

Ondine

Te la malia possente
Dunque vincea pur te,
Che a noi medesme ardente
Il freddo cor ci fe'!
Del genio a noi fatale
Narraci i detti orsù:
Quale a noi lasse, quale
Nuova ci rechi tu?

Come in visione.

Melusina

Degli usignuoli al canto, In placido sopor Giaceva, e intesi intanto Arcane voci allor. Il mondo ampio lucente Mi parve di veder, Ed ecco a la sorgente S'accosta un cavalier.

Così colui vid'io
Che i sensi accende in me,
Che domina il cor mio,
Che di quest'alma è re.
Venne alla selva in faccia,
Al fonte s'accostò,
Il corno suo di caccia
Tra il flutto imo suonò.

Due Ondine

Un cavalier s'appressa Fosco e rinchiuso in sè.

Melusina

Perchè son io perplessa, Se il cacciator non è?

Due Ondine

Si fa da la foresta Un altro a noi vicin; È il cacciátore, e in testa Nero gli ondeggia il crin. Guardando a sinistra

Guardando a destra.

Melusina

E al fianco tien la spada?

Ondine

Essa a la luna appar.

Melusina

Oh fuggi! Al fonte bada! Fuggi, non t'accostar!

Ondine

Esse si nascondono.

S'appressan già. - T'ascondi tu!

SCENA 2ª

RAIMONDO poi BELTRAMO e dette.

Raimondo

Entrando da destra frettoloso.

Conte Rogier! Nol trovo in nessun luogo. Ma un passo ascolto; oh, grazie a Dio, Beltramo!

Beltramo

Neppur io lo trovai.

Raimondo

Solo inseguendo Per la selva il cignale, il vecchio Sire Cadde preda del lupo oppur dell'orso Selvaggio. Or dove andate?

Beltramo

Io dritto salgo, Fra quel bosco di quercie, il vicin monte. Lassù a quei prati volsero gli amici.

Raimondo

Io m'affretto alla valle degli abeti, Udrete il corno mio se lui ritrovo.

Fa per andare.



SCHNA 3ª

MELUSINA, RAIMONDO e ONDINE

Melusina

Non fra gli abeti!

Raimondo

Chi nell'alta notte Chiama? Forse fu lui che chiede aiuto?

Ondine

Non fra gli abeti!

Raimondo

Ancor l'istessa voce!
Un terribile senso il cor m'avvince.
Mi fan gli alberi cenno, e il vento spira
In suon sinistro. Eppure andare io deggio.
Egli è colà, in periglio! Il vecchio Sire
Salvar poss'io.

Si slancia fra gli abeti.



SCENA 4ª

MELUSINA e ONDINE.

Salgono sull'altura, e gli guardano dietro.

Ondine

Piangete, o sorelle, Piangete chè a morte S'affretta il più forte Gentil cavalier.

Ahimè! Ahimè! Ahimè!

Si ritirano a poco a poco.

Gli spiriti della foresta

Con rapido volo, con furia crescente Si compie il suo tetro destin.

Ahimè! Ahimè! Non vale richiamo di voce piangente Che il piede t'arresti, o meschin.

Melusina

Lasciandosi cadere sul banco di muschio.

Il terso fonte scorre
Da tempo assai lontan;
Mill'anni su la fronte
Ai vecchi abeti stan;

Ma il canto è assai più antico Che accenna, in suo mister, Alla fraterna lotta, Al bosco orrendo e fier.

In lontananza.

Ondine

Guai, cacciatore, a te!

Melusina

D'un'alma Dea dell'acque Quel canto suol narrar, Dei figli d'un gigante Che l'amor suo forzâr. Ell'arse d'alto sdegno, E dagli abeti allor Zampillò in rosso rivo Il sangue del suo cor.

Dietro la scena.

Ondine

Guai, cacciatore, a te!

Melusina

Parla così, ma quale
Senso ha la rea canzon,
Che mi penetra il seno,
Col suo funesto suon?
Trepida spio se d'armi
Questo fragor non è,
Ma è il murmure del fonte
Che il vento reca a me.

Ondine

Ancora più lontane.

Guai, Melusina, a te!

Melusina

Con crescente angoscia.

S'appressa il Fato, a cui nel mondo Niun, benchè tremi, sottrar si può: Udiste voi? Chi un grido alzò? Piegasi al vento la selva; immondo Sinistro flutto mena il ruscel; Il sangue, il sangue si gonfia in quel, O mio Raimondo, o mio Raimondo!

Sviene,



SCENA 5^a

RAIMONDO, MELUSINA, ONDINE.

Uscendo dal bosco disperato senza spada.

Raimondo

Ahimè qual fiero baglior mi cinge!
Un mar di fiamme via mi sospinge,
Quand'io pensavo già di morir.
Da tanta luce io sono oppresso.....
Il mio parente uccisi io stesso.....
Tu lo potesti rea man ferir!

Là giacea Roger caduto,

Lo zio mio caduto a terra.

Un cignal su lui si sferra,

Io balzando a dargli aiuto,

Colgo in fallo l'infelice

Che in morir mi maledice.

Un po' più tranquillo.

Cade fuori dei sensi.

S'accosta a fui con un calice di cristallo in mano.

Colpito dalla presenza di lei.

Melusina

Conte Raimondo salve!

Raimondo

Oh qual voce!
Chi sei tu, o spirto meraviglioso?
Quanta il tuo sguardo pace m'infonde!
De' tuoi begli occhi al pio fulgor
Come dilegua il mio dolor!

Melusina

Or con fiducia leva la fronte,
Ti riconforta, non disperar.
Vedi che un raggio sopra la fonte
E intorno ovunque novello appar.
Io di quel fonte limpido ognora
T'offro bevanda che ti ristora,
Che possa arcana in sè racchiude,
Ch'ogni memoria di quello esclude
Che avvenne or or.

Raimondo

Prende il calice.

Grazie ti rendo,
O vergin cara, e come pegno
D'amore il nappo che m'offri prendo.
Se tu mi lasci parrà che il regno
Nero d'averno su me si chiuda,
Ma non cred'io che tu, o celeste
Spirto leggiadro, che tu m'illuda;
Or qual ti nomi? E chi sareste
Voi che si belle vegg'io qui intorno?

Beve.

Ondine

Una leggiadra figlia di re, Colle sue ancelle, sta innanzi a te.

Raimondo

Anch'io di sangue gentil mi vanto, Domino il Reno dal mio maniere; Se a me ti scopri, o principessa, Essere io voglio tuo cavaliere. Orsù ti svela, o ignota, a me.

Melusina

Di Melusina nome mi die'
Il padre mio, che sta lontano,
Dove alcun uomo mai pose il pie',
Dove per selve tornar degg'io;
Fuggir m'è forza, Raimondo, addio!

Raimondo

O Melusina, o donna
Gentil, dacchè veduti ho gli occhi tuoi
Par rifiorisca a me la terra intorno,
E sembra che la vita a me si tinga
Di più sereno giorno.
Lascia che a la tua man la mia si stringa;
Per te esultando palpita il mio core;
O Melusina ascolta;
Tu mi torni alla vita un'altra volta,
Che saria, senza te, morte penosa.
Oh sii mia sposa!

Melusina

Esser io tua potrei?
Te, o mia segreta selva,
Piena di voluttà,
Dove l'augello il dolce
Suo canto all'aure dà;

Voi salci che coprite

Del fonte il terso umor,

Tutto lasciar dovrei

Che fu mia vita ognor?

No, non poss'io lasciarti, O albergo genïal! Ecco l'orribil sogno Sento che già m'assal.

Lieta riposo
In amoroso
Legame avvinta fra le tue braccia,
Ed ecco io sento
Lontano accento
Che senza pietà da te mi scaccia.

Perocchè sempre ignorerai chi sono; E ancorchè il sen m'arda per te d'amore, A te il Fato mi toglie. Addio Raimondo.

Raimondo

Tu dalla notte e dall'orror m'hai tratto, Tuo cavalier m'hai fatto, E benchè ignoto l'esser tuo mi sia, Non io ti lascio, o salvatrice mia.

Melusina

Mi vuoi per sempre? Giura Solennemente allor!

Profeticamente.

Con angoscia.

Con passione, ai piedi di lei.

Le Ondine hanno fatto frattanto un semicerchio intorno ad entrambi,

Ondine

La vuoi per sempre? Giura Solennemente allor!

Melusina

Di non spiarmi Se a piena luna Da te mi parto; Di non spregiarmi Mi giura.

Ondine

Di non spiarla
Se a piena luna
Da te si parte;
Di non spregiarla
Le giura.

Raimondo

Il giuro!

Melusina

Tua son io, già t'appartengo, Su mi prendi, inerme io son. Palpitando a te ne vengo, Senza forze in abbandon.

Rapita, pendendo dal suo collo.

Raimondo

O ventura! Oh cara vita! Oh conforto a me divin! In te l'anima è rapita, Da te aspetta il suo destin.

Ondine

Dalla procella
L'amore usci,
Nella procella
L'amor perl.
Quantunque forza più che divina
Or ti rapi,
Tornerai tosto, o Melusina.

Mentre a poco a poco si ritirano nella grotta.

A poco a poco si fa giorno; suono di corni.



SCENA 6ª

Detti poi Cacciatori e BELTRAMO.

Raimondo

Odo il suon del cacciatore, Vo' narrar la mia fortuna.

Melusina

E partir degg'io da questo Fido bosco ahimè sì presto? Deh non sia turbato amore, Lascia andare il cacciatore!

Cacciatori

L'ombra sparì,
Già sorto è il dì,
Il bosco a sè ne invita.
Il verde suol
Ne' rai del sol
Destasi a nuova vita.
Sole, o tu co' rai giocondi
Sali in cielo al tuo cammin,
E allumando rami e frondi,
Apri a noi la selva alfin.

I cacciatori compaiono sulle rupi, e a poco a poco scendono da esse, Si leva il sole.

Beltramo

Domandando con angoscia.

Neppur voi lo ritrovaste?

Io da presso e da lontan
Di mio padre, a voi signore,
Senza posa ho chiesto invan.
Del suo nome fei le valli,
Feci i monti risuonar,
Ma silenzio ovunque intesi
Che di morte annunzio appar —
Qui Raimondo? E sol non è!
Stringe al fianco una donzella:
Chi è costei che al par di stella
Qui fra l'ombre si ristè?

Cacciatori

Certo quello è Raimondo. Orsù guardate
Qual portentosa donna ei tiene accanto:
Strana caccia davver, che coronate
Ha le di lui fatiche. Ell'è un incanto!
E nel bosco solingo ella fioria,
Fata vezzosa e pia.
Conte Raimondo, orsù, l'ombra sparì,
Splendido è sorto il di.

Raimondo

Con entusiasmo.

Si certo, amici, roseo mattino Su me spuntò. Me, nel cimento, il sen divino Di lei salvò. Ecco la bella, ecco la pia, Che io saluto per Donna mia, Che a voi presento quale mia sposa Dolce e vezzosa.

Cacciatori

Di' a noi dunque la tua Dama Dinne allor come si chiama.

Raimondo

Donna ell'è d'alto lignaggio, Meco a lei prestate omaggio, Fate onore alla mia bella, Melusina ella s'appella.

Cacciatori

Melusina onore a te.

Beltramo

Se a me quel vago fiore, Se appartenesse a me, Qual io nel cor vorrei Serbargli amore e fe'!

Melusina

Che importa a me lo scettro
Che importa a me, o signor?
Io la tua fede bramo
E il tuo segreto amor.

Accostandosi strettamente a Raimondo.

Raimondo

Niun potrà sciorre il nodo Giammai, che ci legò. Te mia pel mondo intero, Mia sempre appellerò.

Raimondo e Melusina

Uniti,
Rapiti
Nel mare divin
D'un gaudio che ignora
Procella o confin;
L'amore
Nel core
Non abbia mai fin;
Ci unisca per sempre

Beltramo

Benigno il destin.

Io schivo
Furtivo
Quel volto si bel;
Da lei mi divide
La sorte crudel.
Ondeggia,

Echeggia A me in triste suon, Del coro esultante La lieta canzon.

Cacciatori

Un canto,
Signora,
Di gioia a te sal,
Siam noi che onoriamo
La sposa regal.
Noi, Donna,
Chiniamo
La spada a' tuoi pie',
Qual segno d'omaggio,
Qual pegno di fe'.

O Melusina salve!

Tutta la valle si riempie di cacciatori, di portatori di falchi, di paggi, ecc., ecc. Due paggi conducono in scena una bianca giumenta, Melusina vi sale sopra aiutata da Raimondo, Giubilo universale. Beltramo getta un ultimo sguardo su Melusina, ed esce in fretta da destra seguito da alcuni cacciatori.



ATTO II.



Buon mattino. Regione deserta. A destra le rovine d'un castello. Un torrente spumante. Un chiostro in lontananza.





SCENA 1ª

Vulfilde e un Eremita.

L'eremita

uon giorno a te! tu a viver torni;
Dal tuo ritiro torni nel mondo,
E aspiri all'aureo sole ed ai fiori.
Ma se il tuo seno 'dal duolo è oppresso,

Se mai trafitto fosse il tuo cuore, Vulfilde pensa, Solo conforto è nel ritiro.

Vulfilde

Oh mio buon padre, in me si desta Desio di vita. Un fato esiste Vendicatore. Colui che il mio Castel distrusse e il padre uccise, Roger, Rogero or non è più. Io da me stessa mi tolsi al mondo; Sola abitai queste ruine, Or della vita desio m'appella, Ha di piaceri bisogno il cor.

L'eremita

Fanciulla, in guardia tienti da vana Ingannatrice speme.

Vulfilde

M'attira
Con le sue mille delizie il mondo,
Io della gioia vo' bere al fonte,
Godere il maggio della mia vita,
Però che alfine libera io sono.

L'eremita

Odi, dal chiostro triste risuona Funerea squilla. Or senti I lugubri lamenti. Può assai basso cader chi in alto siede.

Suono di campana.



SCENA 2^{a}

Monaci, che portano una bara colla salma di Roggero.

CORO DI MONACI e detti.

I monaci

Il pellegrin la via compl, La tomba a lui muta s'aprl, Ora pro nobis.

Le lunghe prove del reo cammin

Aprono il cielo al pellegrin.

Te Deum laudamus.

L'eremita

Chi mai portate a seppellire?

Un monaco

Il nostro Sire.

Vulfilde

Lui! Roger!

L'eremita

Ma dite,

Perchè tanto mister?

I monaci depongono

Un monaco

Conte Raimondo Celebra allegre nozze, un profano Affaccendarsi regna in castello, Dassi al piacer la notte e il giorno; Perciò alla svelta s'interra il morto, Acciò dei vivi non turbi il gaudio.

Da parte.

Essa alle parole del monaco è colta da grande commozione.

Vulfilde

Raimondo! a me l'immagin sua siccome Raggio di speme apparve nell'oscuro Mio recesso. Vulfilde, ei t'ha sprezzata! Io maledico all'anior suo, ma applaudo Al mio vendicatore.

I monaci riprendono la bara che aveano deposta, e s'allontanano entamente.

A Vulfilde.

L'eremita

Dunque tu fuggi il cheto ostello,
Lasci dei padri l'antico avello,
Desio del moto ti tragge in seno
Al romoroso gaudio terreno,
Non al celeste dedichi il cuore
Ma de la terra a lo splendore,
Va, e che tu possa non aver mai
Ragion di pianto, dove vivrai.

Guardando Vulfilde con mesta severità. Il tuo perdono, Signor, concesso Le sia; proteggila per tua bontà, S'ella a invocarti si volse spesso, Se ancor sovente t'invocherà. Benigno ascolta la mia preghiera, Benigno guarda su lei dal ciel; Fa che una calma dolce e sincera Sempre la copra d'un bianco vel.

Rimane per qualche tempo immerso in preghiere, poi benedice Vulfilde, e rivoltole un ultimo sguardo s'allonana.

SCENA 3ª

Appoggiata ad un muro del castello ruinato.

Vulfilde

Lunghi lamenti io feci Su voi dimenticate erme rovine, E vendetta sperai. Questa vendetta Che fu compiuta alfine.

Sognando.

Splendea grande la luna, e quel fulgore Dicea: tosto avrà fine il tuo dolore. Ei morto là giacea, Sul volto suo già bianco Era il furor pur anco. Dalla fresca ferita il sangue esciva Che mi diceva: or soddisfatta sei!

Trae fuori dalle ruine una spada. Giacea sull'erba là sanguigno il brando; Io lo raccolsi e il tenni in mia custodia, E a te, ucciso mio padre, il vo mostrando, E a voi, ruderi miei, E a te, sì a te, che sei Nel tuo viaggio estremo.

Ella mostra la spada verso là dove sparvero i monaci.

Monaci

Agnus Dei qui tollis peccata mundi... ecc.

Vulfilde

Il desio di vendetta ora è in me sazio;
Liberamente alfin respiro anch'io,
Dolce speme succede al dolor mio.
Io soddisfatta or sono,
La mia condanna or mutasi in trionfo,
In giubilo si muta il mio dolor,
A te sull'ali della gioia io movo
A te mio prode, a te mio salvator!

S'indugia un po' estaticamente, poi esce. Il palazzo di Raimondo; sul fondo il Reno; a destra sulla riva un padiglione.

Siedono sulla terrazza.

SCENA 4ª

RAIMONDO e MELUSINA.

Raimondo

Dai monti, ascolta, echeggian le fanfare Col suon dei flutti placido e legger, Ci tornan di lassuso a salutare Le dame che qui furo e i cavalier.

Splendea la selva nei leggiadri e lieti
Rai dell'aurora,
Ed io t'ottenni allora;
Tu dicevi: Io te scelgo!
Poscia ancora al chiaror del novo giorno
Venisti in manto adorno.
Baciava il sol le guancie tue di rosa,
Le tue guancie di sposa.

Suonò il castello Di genti accorse Al gaudio onesto e bello.

Ma il di trascorse, Notte cortese Su noi beati scese.

Melusina

Sul tuo core io mi destai, Tu frenasti i miei sospir, Ma nel seno io palpitai D'un recondito desir.

Quand'io gli occhi al tuo volto sollevo, S'io mi viva o se sogni non so.

Raimondo

Nel torneo suonâr gli scudi, E fur gli ospiti assai lieti; Ma al tuo fianco come un sogno Della festa i di yolâr.

Or mute son le sale,
E tutto tace intorno...
I boccioli recenti s'apriranno
In questa bella notte:
Coi giovani germogli
Desti si sono degli augelli i canti.
Primavera ci appella
A riposarci fra suoi molli incanti.

Melusina

Sì riposiamo! Se il fato a noi Danni minaccia, io sul tuo cor Lieta morrò, pur tra la rea Lotta dei nembi e l'ira lor. Il castello risplende al raggio della luna.

Melusina s'abbandona nelle braccia di Raimondo; comparisce la luna. Guardando la luna.

Raimondo

Scende dal cielo un vago argenteo lume, Che blando inonda il core, Che ride al nostro amore. Guarda la piena luna.

Commossa si toglie alle braccia di Raimondo.

Melusina

La piena luna!

Raimondo

Soave splende nella notte, a guisa Di te stessa fra l'ombre Dell'alma mia.

Melusina

Partir degg'io, Raimondo!
Odi tu il suon dell'onda
Nella valle profonda?
Là dalla verde riva
Del biondo Reno,
Per l'aer sereno,
Un dolce canto arriva.

Raimondo

Partir, tu dici? oh il giuramento mio!

Melusina

Ricordalo ora; è il tempo!
Di non spiarmi,
Qualora io parta,
A piena luna;
Di non spregiarmi,
Tu m' hai promesso.

Risoluta

Raimondo

Qual ti strappa a me funesta, Rea potenza, ahimè, fatal! Te lo impongo, qui t'arresta, Se a fermarti Amor non val.

Melusina

O Raimondo, dal fiume spumante Divorante sollevasi un foco, E ogni loco ripien ne sarà. Se m'arresti, distende a me il flutto Le sue braccia, il castello è distrutto, Nè il tuo sguardo mai più mi vedrà.

Beltramo comparisce

Raimondo

Ahi crudel tu puoi lasciarmi!
Sulla soglia io vo' indugiarmi;
Fino all'alba aspetterò,
Ma i tuoi cenni obbedirò.

Melusina

Odi l'onda del Reno sonar; Essa esulta nel raggio lunar. Addio dunque, ti fida di me. Tosto Amor mi radduce da te!

Raimondo

Addio dunque, mi fido di te; Deh ritorna, deh subito a me!

Melusina s'accosta al padiglione, lo apre e vi entra. Raimondo si allontana nel palazzo.



SCENA 5^a

BELTRAMO e VULFILDE.

Beltramo

Ella fuggillo! E l'ama nondimeno.
Il pianto suo tosto svelommi quanto
Amante ell'è, quanto infelice io sono.
Iniqua mano uccise il padre mio,
Da me Raimondo si distolse ancora,
Or solo io sono! ed ella ama colui!

Oh se la mano del destin m'avesse Guidato un di al tuo pie', Or le tue grazie mi sarian concesse E del tuo cor la fe'.

Udrei la voce tua gentil, daresti A me la bianca man? Dentro a tutti i mister tu mi porresti Del tuo bel regno arcan.

Ma i fonti del piacer, con bieco riso Il fato a me vietò, Da te viver degg'io, da te diviso Che il mio cor sola amò. Oh se la mano del destin m'avesse Guidato un di al tuo pie', Or le tue grazie mi sarian concesse E del tuo cor la fe'.

Vulfilde s'accosta da un lato. Chi è qui? una donna. Oh come triste appare!

Vulfilde

D'un uom, Beltramo, è indegno il vil lamento, E mertan premio sol le forti imprese. Mi guardi? In atto d'amistà la destra Porgi e mi segui, e Melusina è tua.

Beltramo

Fiamme di gelosia dagli occhi spiri, E spiran foco ancor le tue parole. Mi lascia! hai tu nell'alito il veleno; Pura è la mano mia, nè vo' macchiarla.

Esce.



SCENA 6ª

Vulfilde

Ell'è sua sposa! ed ei m'ha liberato!

L'ultrice impresa ardita io deggio a lui,

Lo stemma suo sul brando il ver m'aperse,
Sl, mio vendicator Raimondo appello!

Oh mio dolor! quand'io La prima volta il vidi, palpitai, E ch'era il mio vendicator compresi; È desso, il cor parlò, Ei che ti vendicò.

A lui recata io m'era Piena d'ardente amor, E un'empia fattucchiera Egli stringeva al cor.

Ahi, quale or mi tormenta
Profonda piaga il sen!
Ma te trovai, cruenta
Spada in buon punto almen!

Si fa avanti a poco a poco immersa in profondo pensiero.



SCENA 7ª

RAIMONDO e VULFILDE.

S'affaccia alla terrazza

Raimondo

È notte ancora. Oh fosse l'alba! affretta, O tu del di foriera, E riadducimi alfin la mia diletta.

Da parte.

Vulfilde

Raimondo; è lui. Fu la mia prece intesa.

Raimondo

Perchè indugia? con lei la gioia mia
Sparl. La notte è nel mio core, e tetri
Sogni mi turban l'alma.
Oh torna a me, ritorna,
Ch'io sul tuo sen riposi,
Dove l'orror dispare
Dei sogni miei penosi.
Io vivo in te,
Per te mi struggo,
E ancor se il nembo ho in petto,
Salvo son io, protetto
Son da te, Melusina.

Vulfilde

Minacciosa.

Raimondo!

Raimondo

Chi mi chiama?

Vulfilde

Un'umil donna.

Raimondo

Nòmati orsù.

Vulfilde

Vulfilde non conosci, Che dal tuo zio fu spinta alla foresta?

Raimondo

Se giustizia tu vuoi di giorno vieni, Chè sol di giorno qui giustizia è resa.

Vulfilde

Vengo di notte allor che tutto tace, E sol la voce interna alto favella. Per vendetta o giustizia io te non chiamo, Vendetta io l'ebbi su Roger che il padre M'uccise, ed alzo solo a te la voce Per dirti *grazie*, mille volte *grazie*.

Lascia la terrazza e s'accosta a Vulfilde.

Raimondo

Che parli tu?

Vulfilde

Del sol col corso io venni, Fino a te venni per deserte vie, Ed esultando *grazie* a te esclamai, *Grazie*, o liberatore.

Raimondo

Deh mi lascia! ascoltarti non vogl'io. La mia felicità tu vuoi distrutta. Or va, non io ti liberai.

Vulfilde

Oh istante Pieno di gioia, allor che lui nel bosco Trovai morente e il fosco Occhio chiuse per sempre.

Raimondo

Oh taci!

Vulfilde

Allora L'onta espiata alfine, io fui ridesta A una vita novella.

Raimondo

Non è vero.

Parla in lei la follia!

Vulfilde

Questa conosci?

Raimondo

Preso m'avea dell'Erebo Il reo furor, Ed ecco al par di stella Essa lucente e bella M'apparve allor.

Vulfilde

Sì, un angelo all'aspetto, Ma pien d'inganni il petto, Strappar la voglio a te.

> Mirar colei Che ti seduce, Mirar la dei

Con crescente ango-

Gli si accosta, trae la spada dalle vesti, e gliela tiene alta dinanzi agli occhi.

Raimondo barcollando indietreggia inorridito; poi cava il pugnalees'avventa contro Vulfilde, che resta immobile colla spada in mano.

Gli sfugge il puguale e con occhio più sereno guarda il cielo.

Sotto la luce Lunar, nell'onde Del Ren profonde.

Raimondo

Deh taci alfine!

Assai di te più bella,

L'immagin sua m'appare

Nobil, soave e pura. —

Oh a me, benigna e pia,

Di speme un raggio invia,

A me meschino.

Vulfilde

Desiderio e dubbio insieme Si combattono in mio cor.

Raimondo

Sola tu raggio di speme A me sei nel mio dolor.

Vulfilde

Vincer vo', pur se bisogna La menzogna e il dolo usar.

Raimondo

Deh ritorna. Il mio lamento Possa il vento a te recar.

Il padiglione comincia ad illuminarsi fosforicamente.

Vulfilde

Questo suon segreto ascolti? D'acri olezzi siamo avvolti; È malia, non la subir! Chi t'inganna, lascia. Vedi, Mi ti chino ancella ai piedi.

Raimondo

Sogno o veglio? io vo' fuggir!

Vulfilde

No, a me ti tengo stretto,

Lasciar non vo' chi m'infiammava il petto.

Ciò che il cor m'arde e i sensi
È amor per te! Nell'alito, nel seno

Tuo refrigerio io cerco,

La passione invade il corpo mio

Con feroce desio!

Cadon quei vecchi muri;

Là guarda orsù. Passò in quegli antri oscuri Or Melusina. E su dal fiume io vidi Forme salire in bianche nebbie avvolte. Or mira là! Si compie là l'incanto, Sotto la piena luna; E delle Ondine il canto Va per la notte bruna. Si attacca a Raimondo più fiera e più appassionata.

Cade spossata sulle ginocchia; dopo brevi istanti si leva.

Mostrando a Raimondo il padiglione risplendente di magica luce.

Il padiglione risplende trasparente, e lascia vedere le Ondine che stanno immerse nell'acqua con corone di fiori in capo e arpe d'oro in mano.

Ondine

Come ovunque il flutto splende!
Come sale, come scende!
Oh regina, a la tua lode
Intoniam questa melode;
Tu fra gaudi ognor rapita,
Tu di luce ognor vestita,
Melusina onore a te!

Raimondo

Perduta!!



Vulfilde guarda attentamente i gesti di Raimondo; questivolge lo sguardo per vedere Melusina, indi vacillando indietreggia, e cade privo dei sensi a' piedi di Vulfilde.

ATTO III.



Duon mattino; a sinistra il palazzo di Raimondo; dinanzi un alto loggiato; più indietro vedette e torri; sul fondo il Reno.





SCENA 1ª

Melusina

Giace adagiata sotto il loggiato, cogli occhi chiusi.

aimondo amato! Non ti chini adunque Sulle mie labbra? È freddo il bacio tuo; Perchè? Ove sei? Fu un sogno Il mio. Di lui si spesso io sogno! E poi Vedova mi ridesto nella notte;

Nè torna il sonno, e in veglia Solinga l'alba attendo.

Egli è appassito ogni più vago fiore, Che il mite april ci offrì;

E tu appassisci anche tu stesso, o Amore,

Allor che il verno è qui. Nell'alta notte, o sposo, a te con quanto

Nell'alta notte, o sposo, a te con quanto Desio pensando io vo,

Ma tu al mattin le traccie del mio pianto, Non vedi, e sola io sto.

Chi mi traea nel mondo, or meco irato Mi respingea da sè;

Ditemi, o flutti, voi, qual duro fato Or s'apparecchia a me?

Si leva e appoggiandosi al parapetto della loggia, guarda giù per il Rano

SCENA 2"

Passando in un battello.

Un giovine pescatore

Disse la Donna al Cavalier:

« Io vo' nel mar recarmi;
Ch'io dunque faccia a mio piacer,
Signor, non contrastarmi.

Torno a le pie
Sorelle mie,
In palazzi di cristallo,
Fra le perle ed il corallo. »

« Or se una donna tu sei del mar,
E tu al mar tuo rivai.
Per lo buon Dio! non ti pensar
Ch'io più ti cerchi mai.

Laggiù, laggiù, Brillar puoi tu; Io con donne fo all'amore

C'han del sangue dentro al core. »

Che vuol dir ciò?
Presagio a me crudele!
Egli infedele!
Esser non può!
Ei vien! lo sento!
Ei vien, s'appressa
Il mio Raimondo!

Parte.

Eccitata.

S'affretta verso colui che viene.

SCENA 3ª

BELTRAMO e MELUSINA.

Beltramo

Donna, di te cercai fin dal mattino.

Beltramo apparisce dal fondo. È armato e po:ta una croce rossa sul petto; egli s'avanza lentamente verso di Melusina.

Congedo io prender voglio, e un dolce accento A Melusina. Da te in quest'ora io spero.

Guardi sorpresa l'armatura mia? Questa croce ch'io porto a te palesi Ove il dover mi chiama.

> Cesar vuol la Santa Terra Tor dei Turchi all'empio fren; Chiama genti a la pia guerra Dal Danubio infino al Ren; Le crociate insegne ai venti Van coi bellici concenti.

Vengo, o Donna, a te in quest'ora, Stringo a te la bianca man; Già altra volta in sull'aurora T'ho ammirata da lontan: Ma se or parto agli altri insieme, Più vederti non ho speme. Se perciò la rea procella
C'hai nel sen tu sveli a me,
O di tutte la più bella,
Io consacro il brando a te;
Solo io parto allor contento,
Se ti tolgo di tormento.

Commossa e dolce-

Melusina

Oh va pur! Quando ritorno Farai poscia al tuo castel, Obliato avrai quel giorno Che m'hai vista, e fu si bel. La fortuna è a noi fallace; Deh va pur, con la tua pace!

SCENA 4ª

RAIMONDO e detti.

Raimondo entra da destra, armato ma senza croce; guarda fosco Beltramo e Melusina; questa gli si accosta; egli s'allontana freddamente.

Raimondo

L'esercito crociato onde foriere È a noi Beltramo, accostasi al maniere; Solennemente ad incontrarlo io movo.

Melusina

Da gran tempo, signor, non ti vid'io!

Quanto fu il mio dolore!
Come fur lunghe l'ore
Ch'eri lontan da me!
Tutto per te il mio pianto,
Tutto per te soltanto
Fu il mio desir, per te!

Ma ciò, onde il cor si duole Posto in oblio sarà; La primavera, il sole Più bello apparirà; Novellamente Amore Più rigoglioso in cuore Tosto rifiorirà. Presso Raimondo.

Beltramo frattanto sale sulla piattaforma e guarda giù nella pianura.

Continuando.

Raimondo

Oh com'è l'alma mia
Presa dall'empio ardor!
Come la rea malia
Mi toglie ogni valor!
Ma, qual mi colga orrendo
Destino, io deggio e intendo
Libero farmi ancor!

Entra di nuovo sulla scena.

Beltramo

Io mirai dall'alte mura

Giù pei campi a la pianura,
E di là vid'io che molti
Cavalier son qui rivolti;
Splendon gli elmi, ma più splende
Il vessillo tutto d'or.
Già il lor canto ecco s'intende,
Moviam tosto incontro a lor.

Entrano gli araldi.

— L'esercito crociato.

Tutti i crociati sono
in piena armatura colla
croce rossa.



SCENA 5ª

Coro

Cavalieri e Crociati

Noi veniamo d'ogni terra Per combatter con valor; Nei perigli de la guerra Ci protegge Iddio Signor.

Monaci

Pur dal ciel vi benedice

La Madonna e il suo Figliuol,

E un augurio a voi felice

Vien dal ciel sull'aure a vol.

Tutti

Schiere d'angeli in aiuto Il Signor ci manderà; Pel suo Santo Avel polluto Prode ognun di noi sarà. O San Giorgio, ne proteggi!



L'esercito crociato. Ingresso e marcia. Gli araldi precedono. Le ancelle di Melusina vengono da destra e adornano la loro signora con un manto e colla corona. Raimondo e Melusina premdono posto sul trono.

Crociati in piena armatura. Monaci con turiboli, croci, bandiere, fanciulli, l'arcivescovo, ecc., folla, popolo, uomini, donne.

— Grande processione.

Dal centro della folla si avanza l'Eremita in bianco paludamento monacale, colla croce rossa sul petto, e con una spada in mano.

SCENA 6ª

Coro, Beltramo, Raimondo, Melusina e Vulfilde

L'Eremita

O voi, Cristiani, udite tutti. Il verbo
Di Dio mi chiama a la difficil opra.
Mentre ogni via di pellegrini è piena,
E salgon preci da ogni petto al cielo
Per la vittoria de la sacra impresa,
Io stesso, orando, mi prostrai sul freddo
Marmo della mia cella,
E pel trionfo vostro Iddio pregai.

Ma stanco giacque il corpo del vegliardo
Quand' Espero tranquillo in cielo apparve.
Ecco allor ne la cella un suon gagliardo
Come di tromba intesi,
E cinto d'abbagliante
Luce mi stè l'eroe San Giorgio innante.
L'igneo brando impugnava, e a me dicea:
« Te il Signor chiama. Va! l'armi ti cingi
Pel Dio de le battaglie!

Qui Roger fu assassinato

E impunito è il fatto ancor.

Tu a la santa opra infiammato,

Sii di lui vendicator.

L'uccisor ne appella e in Terra Santa, ei mova a la pia guerra. »

Beltramo e tutto il coro

Ciel! che disse l'Eremita?

O San Giorgio, il reo ci addita!

L'eremita

Ma perchè tarda l'uom che tanta accese Ira di Dio nel sen?
Non ei fuggiva ancor; qui nel paese Celato egli si tien.
Perciò, conte Raimondo, a voi che siete Di queste terre il Sir,
Mi volgo a voi; la croce orsù prendete Pronto con noi a venir.
Pel Sepolcro di Dio date gli averi,
Date i vostri guerrieri.

Beltramo e il coro

Sì, ci salva per pietà! Te ogni prode seguirà.

Raimondo

Si leva.

La Croce a me!

Melusina

Levandosi pure.

Così lasciar mi vuoi?

Beltramo e il coro

Dio lo vuol. Su a la guerra! Su a la pugna!

Melusina

Ahi dov'è il santo giuro Che a me facesti un di? Nell'alma selva oscuro Nembo, lo so, infierì.

Caddero le vivaci Fronde che nido allor Furono ai nostri baci, E al nostro caldo amor.

Quando a la luna l'onde Chete susurran or, E spian le amiche fronde Se desto è il nostro amor,

Quand'alti gli astri sono Sul vôto albergo, sol Udran dell'abbandono La voce e del mio duol.

Raimondo

La Croce io vo' da prode Portarla e da leal: Per lei cessa ogni frode Ogni virtù infernal.

Melusina

Fu pur la Croce istessa
Che sposo mio ti fe'!
Nel segno suo concessa
Ho la mia mano a te.
Fu allor così ridente
Il giorno e sì seren;
Mai nella mia sorgente
Non fui sì lieta appien!

Raimondo

Potessi, oh! potess'io Quel fiero di obbliar! Mi lascia! Il fallo mio M'è forza d'espiar!

Beltramo

Ei trema. Ancor le vene Gli arde il possente amor. Ma a lei fra mille pene, A lei si spezza il cor.

L'eremita

A Melusina.

Non intendesti tu, nel mio linguaggio Il divino messaggio?
I suoi fedeli il Signor chiama in Terra Santa a la santa guerra;
Nè vuoi che il tuo consorte faccia onore A la Croce e al Signore?

Melusina

Se ciò da lui si chiede, Se Dio lui pur chiamò,

Anche d'amor la fede Iddio non consacrò?

Che udiam d'amor la voce, Legge di Dio non è?

Tu il cor mi spezzi, o Croce, Io maledico a te!

L'eremita

Oh quale oltraggio Nel suo linguaggio! L'insulto rio Punisci, o Dio!

Cavalieri, Monaci e popolo

Orrendo insulto!
Lasciar inulto
L'oltraggio rio
Potresti, o Dio?

Vulfilde

Or v'arrestate e la mia voce udite Lasciate a la vendetta Di Dio la maledetta!

Vogliono precipitarsi su Melusina.

Vulfilde in armatura, colla croce rossa sul petto, con una spada in mano, s'apre la via in mezzo alla folla. Il popolo vuole di nuovo gittarsi su Melusina.

Obbedite al divin cenno. Su a la guerra! Alti i vessilli! Duce io stessa vi sarò!

Coraggiosa in oltremare
Vo' il mio Prence accompagnare.
Su, Raimondo, o mio Signor,
Su a la pugna ed a l'onor!

Melusina

Tu mi schernisci! Lasciaci orsù!

Raimondo

Folle, che ardisci?

Bada ch'io la proteggo!

Temer non dei già tu!

Melusina

Premi costei, ch'io veggo Rea serpe sul tuo sen!

Raimondo

Sì, rea serpe, tu l'hai detta La parola, e a te convien, Donna falsa e maledetta C'hai distrutto ogni mio ben!

A Vulfilde

A Melusina.

A Vulfilde

A Raimondo.

A Melusina

Melusina

Deh taci, oh taci! Tu promettesti Non oltraggiarmi, nel lieto di. Deh taci, o rotto fia per funesti Dettami, il nodo che allor ci uni.

A Raimondo.

Vulfilde

Ei col suo nome la chiami intanto, Ciò a lui per sempre la dee rapir; Arder ei deve per me soltanto, Viver soltanto meco e morir!

Beltramo

Deh cessa, cessa! Sappi tacere
Ciò che per caso scoperto hai tu.
Cessa o pentirti potrai d'avere
Rotto il bel nodo che tra lor fu.

A Vulfilde.

L'eremita

Un tetro mistero quest'ora nasconde.

Dall'orrido abisso che uscir ne potrà?

Aspetto con ansia se alcun mi risponde,
Se il buio sinistro sciogliendo si va.

A Melusina.

Raimondo

Per magiche frodi, per filtri sedotto M'hai tu coll'inferno rea lega a formar. Ma il nodo fatale per me fu già rotto, E l'arti tue cupe m'accingo a svelar. Non pianger, nè alzarmi le supplici mani; Ho il petto del bronzo più solido ancor. Ho visto a la luna del Reno gli arcani, O Nissa bugiarda dal gelido cor.

Tutti

Orror! la Nissa fugge, S'apre l'inferno e mugge Come furente mar, Morte dovunque appar.

Raimondo

Ahimè! Che feci io mai?

Vulfilde

Oh gioia, oh gioia! Ecco le Nisse omai

Lampo e terribile scoppio di tunon Tenbre. Il popolo fugge d'ambo i latt, e il fondo della scena resta libero. Il Reno spumeggus sopra la vià. Mellusina che con crescente angoscia porse assolto a Raimondo quando s'intende promunciar le parole. Nissa bugiarda da un forte grido e cade a terra. Le donne fuggono.

Come ridestandosi da un profondo sbalordimento. Dal Reno spumante appariscono le Ondine.

SCENA 7ª

Ondine e detti.

Ondine

Sull'onda veniamo Che sorge a ruina; La suora vogliamo, Vogliam Melusina!

Del mondo il gaudio hai tu provato?

Svani. Ma il Reno chiama adirato:

Te il nero flutto chiama piangente; Ritorna all'imo della sorgente, O Melusina!

O Melusina!

Melusina rinviene dal suo deliquio e retrocede fino al Reno.

Melusina

L'amor svani!
A te l'anel,
Che tenni un di
Da le tue man!

Cadi, o castel,
Dov'io godetti!
Piomba uragan
Su torri e tetti!
Guizza, o balen,
Rimbomba, o tuon!

A Raimondo.

A Melusina.

Notte, io tua son, M'apri il tuo sen!

Raimondo

L'amor svani, ella spari!

Udite or voi, tremendo Ver.

Chi per malia colpi Roger,

Colui che in fier modo crudel

Cercate voi, io sono, io quel!

Beltramo e i Cavalieri

Orrore! Ei confessa se stesso uccisor! Sull'empio corriam! Dei flutti e del foco c'incalza il furor! Fuggiamo, fuggiam!

Vulfilde

Scatenasi l'ira

Dei nembi e il rio furor.

E il flutto m'attira

Dei gorghi in fra l'orror.

Sul Reno irridendo Gridar vogl'io: Ascoltami, o Nissa, Mio fu lui! Mio! M'uccidi or tu, razza infernal! Si precipita nelle acque, e si sprofonda colle Ondine. Un fulmine cade sul castello, che prende foco.

che prende foco.
Raimondo s'affretta
dietro Melusina. Ma
allo sparire di lei, in
lui si ridesta intera la
memoria del terribile
passato. La bevanda
magica ha perduto ogni
suo effetto.

Ai Cavalieri.

Beltramo, l'Eremita e i Cavalieri vogliono precipitarsi sopra Raimondo. Il Reno esce dalle sponde e divide Raimondo dai Cavalieri

I Cavalieri fuggono da tutte parti. Vulfide che, durante tutto ciò che avvenne finora, è rimasta in disparte, ora si volge verso Raimondo (sul davanti della scena); questi, con un gesto di profondo, orrore, si allontana da lei.

Il castello in fiamme precipita, e seppellisce sotto le sue ruine Vulfilde. Si fa più oscuro. Procella. Il castello cade intero nei flutti che invadono tutta la scena. Una nebbia cade e poi risale. Le nebbie si diradano a poco a poco. Chiaro di luna dietro le nubi. La scena è ancora oscura.

SCENA 8ª

Ondine e Raimondo.

Invisibili.

Ondine

Da la procella
L'amore usci,
Nella procella
L'amor perl;
E benchè forza più che divina
Ti tolga or qui,
Tornerai tosto, o Melusina.

Raimondo

Oh terrore! Oh terrore!

La notte ho in seno,
L'inferno in core!
Si, si, qui avvenne,
Tra quegli abeti
Rogero uccisi!

Il suo sguardo cade sulla grotta. Da questa grotta,
Da questa fonte,
Un angel venne
A me per consolarmi.

Cogli abiti stracciati.

Ma intorno or tutto è orror. Melusina, porgi ascolto, Melusina, deh m'appari!

> Negl'imi fondi, Giù giù tra l'acque, Alto rimbombi D'amore il grido. Nè rivederti Potro più dunque?

Ma già ferito
Io sono a morte;
E qui dappresso
Al fonte io spiro.

Melusina, porgi ascolto, Melusina, deh m'appari! Morente.

Cade a terra.

SCENA 9ª

MELUSINA e RAIMONDO.

Nella grotta l'acqua ribolle su.

Apparisce tra rosea luce nella grotta.

S'affretta innanzi.

Melusina

Raimondo, io vengo a te;
Tu muori, ahimė!
Tu devi in quest'ima
Mia valle morir;
Qui dove da prima
Ti vidi apparir.
Qui dove a' bei giorni
Ne strinse l'amor,
La morte ritorni
A stringerne ancor.
Dal mondo reietto
Tu qui vieni men.
T'addormi, o diletto,
Sul'fido mio sen!

Raimondo

Splendidi soli
Levansi a ciel,
Forse t'involi,
Nembo crudel?
Te ancor vegg'io,
Mio bell'amor?
L'orecchio mio
T'ascolta ancor?

A Melusina.

Entrambi

Cadi al suol, fronda ingiallita, Cui minaccia il verno e il gel; Noi dai nembi, in morte e in vita Noi difende Amor fedel.

> Superata Ogni ingrata Traversia Della via

Dal terrestre scabro suol L'alma s'erge in alto a vol; Dai dolor del mondo sal Ad un gaudio senza egual!

Ondine

O calma divina! È silente La valle; nel bel suo chiaror La luna splende, e la sorgente Qual sempre cheta, via trascor.



Melusina lo bacia.

Nei baci di Melusina Raimondo cade morto al suolo.

Le nubi scompaiono.
Chiaro di luna. Melusina si ritrae lentamente
nella grotta, volgendo
spesso lo sguardo alla
salma di Raimondo.
Invisibili.





Prezzo netto LIRE UNA